

川震斷雙腿 加國學飛行 黃梅花勵志逐夢感動市民

【明報專訊】在汶川地震中失去雙腿卻在溫哥華實現飛行夢想的四川女孩黃梅花，昨日在卑詩大學（UBC）「中加愛心接力——梅花藍天圓夢」報告會上發表演講，用中英雙語講述她自強不息、追逐夢想的感人經歷，吸引逾百學生及市民參加。

報告會由加拿大皇家航空學校主辦、卑詩大學中國學生學者聯誼會及中國加拿大青年文化教育交流協會（PEAK）協辦。皇家航空學校董事長周述國表示，希望通過報告會，將黃梅花的勵志故事與本地社區分享，將正能量傳遞給每一個人，鼓勵更多的人積極樂觀面對生活，並希望能在大家共同努力下，幫助梅花圓夢。

梅花向大家分享了自己的生活經歷及在加拿大皇家航空學校體驗飛行的趣聞。她說，非常感謝溫哥華各界熱心人士對她的關心和幫助，此次溫哥華之行，她不但圓夢藍天，還跟隨名師學習國畫、接受免費體檢、參觀列治文市議會、與本地居民一起參與公益活動等。

她說，明日她將結束為期20多天的溫哥華之行返回中國，對於曾給予她熱心幫助的溫哥華各界人士非常不捨，亦希望能於不久後成功留學卑大，再與大家見面。她還表示，回到家鄉後她要抓緊時間學習，將這段時間落下的功課補回來。



中國駐溫哥華總領館鄭軒領事表示，非常感謝梅花向中領館所有工作人員分享了她的故事，連他15歲的女兒亦深受鼓舞，他希望梅花未來能夠圓夢卑大，激勵更多的年輕人。

列治文市議員區澤光及本那比市議員王白進分別向黃梅花頒發了賀信。區澤光說，自己曾於震後抵達四川多地，深感當地極需心理輔導人才。



▲報告會吸引逾百名各界人士聆聽。
▲區澤光（左）向黃梅花頒發賀信。

（王學文攝）

他寄望梅花未來不但能夠成為醫生，還能成為心理輔導員，幫助更多人走出困境。王白進盛讚梅花猶如中國一代人的偶像張海迪，她亦會以積極、樂觀的優秀品質激勵新的一代人。他以中國詩句「梅花香自苦寒來」書寫賀信，稱相信梅花也具有如此堅毅的品質。

昨日報告會現場，有本地熱心華裔企業家當場

贈予其獎學金，並祝願這個樂觀堅強的女孩最終可完成留學卑大的夢想。

家住卑詩大學的董女士昨日帶10歲的雙胞胎兒子一起聆聽了報告會。她說，梅花的故事非常勵志，而她的兩個兒子恰好也都非常熱愛飛行，有着與梅花一樣的夢想，所以希望能夠藉此機會鼓勵他們努力追尋夢想。



本那比日本文化中心昨日舉行一場別開生面的日本和服展，教導市民日本和服的歷史文化以及穿著方法，更舉行一場別開生面的時裝秀，展示本地設計師以和服布料設計的歐美時裝，以及各種日式和服，包括日本傳統婚禮中的新娘禮服「白無垢」。現場除了和服攤位外，還有各種日式美食，吸引大批市民前來觀看。

（圖/文：馮仔新）

8年虧損260萬 溫島養老院解僱150員工

【明報專訊】溫哥華島一間耆英護理中心，稱因為長期資金不足，決定將逾150名員工全部解僱。

發生集體解僱員工的Wexford Creek Care Home，位於溫島納奈莫（Nanaimo），逾150名員工，包括護士及護理助理，在上周五收到解僱通知。

醫院僱員工會（Hospital Employees Union）的奧爾德（Mike Old）表示，員工對事件感到非

常不安，不單因為此舉令他們失業，造成經濟損失，亦擔心院內的耆英及其家庭受到影響。該中心可容納150名住客，為他們提供不同的服務。

營運公司Good Samaritan Society稱護理中心在過去8年，損失了260萬元，並稱護理中心會出售給不具名的第三者，新經營者會僱回全部現有員工，指轉變不會影響中心現有耆英。兩年前，該護理中心曾經終止僱用122人。

柏金遜症處方藥禁忌簡介

【明報專訊】大溫華人柏金遜會定於4月16日上午10時，在本那比麗晶廣場二樓中信中心，舉辦「治療柏金遜症處方藥與其他藥物相克簡介」，查詢請電604-983-8498。

手機平板電腦攝影進階

【明報專訊】北美攝影會（APSNA）定於4月30日舉辦「手機／平板電腦攝影進階」講座，報名請電604-649-9191或778-883-9391，詳情可瀏覽www.apsna.net。

稅務聚焦

工欲善其事，必先利其器。報稅也是同樣道理。作為一名熟練的技工，品質是您的「商標」。您努力做到最好，也為自己的手藝感到自豪。您擁有資歷與技能；可是論到報稅，您有合適的工具嗎？

談到工具，如您今年為工作添置新工具，您可申領工匠工具扣稅，扣除額高達\$500。要運用這項扣稅，您的僱主必須證明工具是您所購買、為您而設，並直接用於您的工作。您或許亦可獲所支付的貨勞稅／統一銷售稅（GST／HST）退稅。更多相關資訊請瀏覽www.cra.gc.ca/trades。

如您需要繳付工會的會員費，請保留收據！您或許可以在報稅表扣除所付的會費，包括會費所含的任何GST／HST。詳情可在CRA網站搜尋工會、專業或相類似團體的年費（Annual union, professional or like dues）。

如果您是自僱人士，您亦可從收入中扣除其他合理的開支——包括車輛開支、工作所需的用品和辦公室開支。您有沒有把車房的一部分改建為工作空間用於業務？當您使用家居的部分空間用於業務，您或許可扣除部分維修開支，例如暖氣、家居保險、電費、清潔材料等。詳情可瀏覽www.cra.gc.ca/smallbusiness，然後點選業務開支（business expenses）。

僱主亦可受惠！如您的生意僱用合資格學徒於認可的Red Seal行業工作，您或許合資格申領創造學徒工作職位抵稅。此項非退稅投資抵稅額為\$2,000或合資格學徒薪金的一成（取其較少者）。今年毋須使用全部抵稅額？您可將未使用的抵稅額追溯至前三年或保留最多20年供日後使用！詳情可瀏覽www.cra.gc.ca/smallbusiness，然後點選投資抵稅（investment tax credit）。

大多數的2015年度加拿大入息稅及申領福利表的遞交限期是2016年4月30日。不過，由於這天是星期六，如果CRA在2016年5月2日午夜前收到，或者您的信封有該日郵戳，您的報稅表及付款都被認作準時遞交。自僱人士及其配偶或同居伴侶遞交入息稅和福利報稅表的期限是2016年6月15日，但任何欠款仍須於2016年5月2日或之前繳交。

善用退稅政策省錢

使用NETFILE以電子方式報稅既簡易又安全，還可讓CRA更快捷處理您的報稅表。如您使用NETFILE且合資格獲退稅，退回的稅款則最快可於八個工作天後直接存入您的帳戶。

查閱軟件及網路應用程式的清單，包括免費軟件及程式，請瀏覽www.netfile.gc.ca/software。此外，CRA的「自動填寫」報稅表（Auto-fill my return）是今年推出的新服務，透過某些認證報稅軟件提供。這項安全的服務可以自動填寫您的入息稅及申領福利表的某些部分資料。要使用「自動填寫」報稅表功能，您必須在www.cra.gc.ca/myaccount完整地登記使用「我的帳戶」（My Account）。

您可使用網上「我的帳戶」或「我的商務帳戶」（My Business Account），隨時處理很多稅務事宜，網址為www.cra.gc.ca/electronicsservices。要經常出外嗎？下載MyCRA流動應用程式，便可在任何地方透過行動裝置查詢您的稅務資訊中的關鍵部分。

即使您接受過訓練，資歷頗豐，保持警覺仍十分重要。假如您的客戶建議您以「檯底交易」方式，接受現金來逃稅，您便把自己置於風險中；如果您因逃稅而被發現，您可能面臨罰款、懲處或甚至坐牢。

檯底交易損害加拿大稅制的完整性，並剝奪了對所有國民來說非常重要的計劃的資金，所影響的受益人包括兒童和長者。詳情可瀏覽www.cra.gc.ca/undergroundeconomy。

假如您過往的報稅曾出現錯漏，現在希望更正，您可採用「自願披露計劃」（Voluntary Disclosures Program），詳情請瀏覽www.cra.gc.ca/voluntarydisclosures。

有關受僱工匠的扣稅及抵稅之詳情，請瀏覽www.cra.gc.ca/trades。您亦可透過在Twitter上關注@CanRevAgency，緊貼最新CRA消息或稅務錦囊。

加拿大稅務局提供



為工作添置新工具，您可申領工匠工具扣稅。

你是加拿大新移民或永久居民嗎？

您可能有資格參加
免費的本拿比學校局社區及伸延課程 LINC 班
LINC（加拿大新移民語言訓練課程）
提供 CLB（加拿大語言標準）1 到 8 等級
全日，兼讀及晚間上課均可
於上課時間內更有免費照顧 18 個月至 5 歲子女的托兒服務
提高你的英語能力幫助你增強技能；
帶給你有用的資訊，幫助實現你的目標；
準備你成為加拿大公民及享受豐盛的加拿大生活
欲了解更多詳情，請致電：604-296-6901 或瀏覽網頁 www.burnabyccce.ca

Funded by:

Financé par :



Citizenship and Immigration Canada

Citoyenneté et Immigration Canada

廣告效力大·健康又正派

明報
MING PAO DAILY NEWS



清明開放日優惠



加拿大風水極佳的中國傳統福地



中國式墓穴福地 • 中國式骨灰土葬福地 • 全新室內骨灰靈位
特別付款計劃，詳情請與營業代表查詢

* 即買即付可獲5%折扣
* 2年免息分期付款計劃
* 現金大抽獎，總值\$2,000

把握慳錢良機
5月1日將會
全面提升售價

現場特設
幸運大抽獎



Valley View Memorial Gardens
華麗墓園-聚福園
by Arbor Memorial

14644 - 72nd Avenue, Surrey, BC • valleyviewsurrey.ca
Arbor Memorial Inc.

請即致電中文熱線：604-591-7212
清明節開放日 4月9、10日

Family Owned. Proudly Canadian.

龍吟滄海音樂節推14場演出

中西樂器同台競奏 本月21至24日溫市舉辦

【明報專訊】第二屆「龍吟滄海」音樂節將於本月21日至24日在溫市Western Front及圓屋社區中心(Roundhouse Community Centre)舉行，來自溫哥華、多倫多、台灣等地的音樂家及團體共將演出14場音樂會，充分體現承襲傳統、追求創新以及跨界合作的精神。

「龍吟滄海」音樂節由龍吟滄海協會與台加文化協會合作舉辦，每兩年舉行一次。創辦人董籃表示，音樂節旨在改變人們對傳統音樂的刻板印象，以中西樂器同台競奏、不同曲風、不同藝術形式的跨界演出，讓人們了解及探討傳統樂器的更多可能性。音樂節並非不同音樂家單個曲目的簡單堆砌和組合，音樂家除了演奏自己的曲目外，還會合作演出，甚至跨界合作，如音樂與繪畫的合作，令藝術家們藉此機會進行交流，擦出新的火花。

董籃指出，於去年成立的龍吟滄海樂團網羅了溫哥華最優秀的中西樂器演奏家，他們將同台演奏二胡、阮、笛子等中式樂器及結他、長笛、打擊樂、大提琴等西式樂器。樂團一成立就收到13個國家及地區30幾位作曲家專門為



「卡到音」樂團使用鋼琴、古箏、薩克斯風及笙等樂器進行即興演出。(受訪者提供)

此次音樂節所作的曲目，此次音樂節首演他們將演出其中10首。

另外，1997年由董籃創立、獲得國際獨立音樂獎的蘭韻中樂團，將為音樂節帶來二胡、古箏、西洋打擊樂與佛朗明哥舞的跨界表演，令觀眾體驗傳統中樂與西班牙激情舞蹈的碰撞。

台灣金音創作獎及傳藝金曲獎得主「卡到音」即興樂團，由鋼琴家李世揚、德籍薩克斯風演奏家Klaus Bru領軍，加上古箏演奏家劉俊德與笙演奏家洪邵恆。董籃介紹說，「卡到音

」的名字取自諧音「卡到陰」，意為陷入某種膠著狀態，說明即興演奏時可能遭遇各種未知，難以捉摸。

此外，在圓屋社區中心會場還有很多其他活動，包括台灣畫家董籬的畫展、台灣美食等，免費活動則包括4月23及24日中午的吳忠喜噴吶與蘇格蘭風笛戶外音樂會，以及23日下午5時播放電影《花漾》和4月17日下午於列治文公共圖書館舉行的免費傳統樂器講座等。詳情請瀏覽：www.soundofdragon.com。

修樹師身亡遺幼女 友人網募教育基金

【明報專訊】溫市政府修樹師泰勒(Jody Taylor)上周在公園修樹時，意外被大樹斷枝擊中喪命，遺下10歲大女兒。

他的友人在網上發起募款，作為他女兒的教育基金，一日內已籌到逾一萬元。

為了悼念泰勒，以及照顧其10歲大女兒Tristen，其好友佛朗哥(John Franco)在籌款網站GoFundMe，用泰勒的名字設立了籌款戶口，希望可為泰勒的女兒籌教育基金。該網站設立僅一天，便有158人捐款，籌款超過一萬元。

泰勒另一名好友洛班(Lennox Lobban)，形容泰勒是一個心中發亮的好人，他可以為其他人做任何事。洛班與泰勒共事13年，曾與泰勒在工作時，目睹房屋火警，奮不顧身入火場將一名女子救離險境，事後被嘉許。泰勒又曾在工作時，將一隻被困樹上的懷孕浣熊救下。洛班盛讚泰勒是一個好人。

43歲的泰勒以往是樂隊歌手，16年前到溫市府任職修樹師，他在上周四於溫市基斯蘭奴(Kitsilano)區的Connaught Park公園為一棵大樹進行修剪工作時，大樹一條粗大的樹枝突然折斷墮下，壓向一個工作籃，擊中在籃內的泰勒，他被送院後傷重不治。



意外喪生的修樹師泰勒生前與女兒合照。(網上相片)

冬季易有鬱悶症 心理研究指無證據

【明報專訊】一些人說，漫長冬日短夜長，昏天黑地，人特別疲累，情緒欠佳。《臨牀心理學期刊》(Clinical Psychological Science)最新研究報告挑戰這種說法，指沒有證據證明冬天影響情緒。

一般人認為，北半球的冬天難熬，很多人有季節情緒病(SAD)。癡癲及精神健康中心(CAMH)說，多至35%加拿大人說有「冬季鬱悶」。10%到15%的人有輕度季節抑鬱症狀，大約2%到5%加拿大人會有嚴重臨牀季節情緒病。這種病症的理論是陽光減少，人們就有季節性憂鬱。但是，最新研究報告說，那個理論可能站不住腳。

論文合撰人羅貝洛(Steven G. LoBello)說：「我們進行一項研究，用數據探討龐大人口樣本的抑鬱症關係，遍及美國多個緯度。我們分析4個季節，探討有沒有陽光的關聯，一點也沒有發現陽光、季節或緯度的直接關係。」阿省的奧本大學(Auburn University)心理學教授羅貝洛指出，他的研究沒有探討49度北緯以北的人口，但有信心他的結論適用。

最新研究引述漢森(Vidje Hansen)論文，探討挪威同類問題，位處北極圈北面，有北極夜。羅貝洛指出，那份論文「沒發現抑鬱與北極夜有關聯」。

羅貝洛表示，《心理疾病診斷及統計手冊》(DSMMD)在1987年正式納入附加季節模式，指抑鬱症有季節變化，但他指出，那是匆促添加的項目，當時的研究很少。他稱，他的研究報告並非建議人們棄用自覺有效的產品、療法。

非同凡響的iPhone 6 非同凡響的優惠



\$0*

須選用Your Choice™
自選計劃兩年

原價\$270

Apple iPhone 6

選購iPhone 6 16GB只需\$0*，須選用Your Choice™自選計劃兩年。

請瀏覽telus.com/iphone6盡享限時優惠。



TELUS 研科
簡易精彩 啟迪未來*

查詢詳情，親臨您的TELUS研科門市及特許代理，或請致電中文熱線310-2888。

TELUS研科門市	Coquitlam	Delta	Langley	North Vancouver	Port Coquitlam	Richmond	Surrey	Vancouver	West Vancouver
Burnaby 麗晶廣場 Brentwood Town Centre Loughheed Town Centre Metropolis at Metrotown 3855 Henning Dr. 4501 North Rd.	Coquitlam Centre Westwood Mall 1071 Austin Ave.	4841 Delta St.	Willowbrook Mall 19638 Fraser Hwy.	1801 Lonsdale Ave.	Fremont Village	Lansdowne Centre Richmond Centre 11686 Steveston Hwy. 4380 No. 3 Rd.	Central City Shopping Centre Guildford Town Centre 13734 104 Ave.	Oakridge Centre Pacific Centre 510 Georgia St. W 1095 West Pender St. 1143 Robson St. 2338 Cambie St.	Park Royal South

*優惠至2016年4月4日止。適用於為 Your Choice 自選計劃或 TELUS研科SharePlus樂多分共享計劃新聞台或續約的客戶，須簽約兩年及稅前月費須由\$95起，或在現有之TELUS研科計劃中增加多一名新用戶，並分享數據服務。稅前月費須由\$55起。(若首位登記人取消服務，則須增加數據，每月由\$25起)。稅項及須付費使用(包括長途電話、境外漫遊及額外通話時間或數據使用)的服務費須另計。不包括SIM卡。僅適用於客戶賬戶。不可與其他促銷代碼優惠一併使用。TELUS、研科、TELUS研科標誌、簡易精彩、啟迪未來、telus.com及Your Choice 自選計劃為TELUS Corporation之商標，優待許使用。所有其他商標版權為其各自持有人之產業。© 2016 TELUS.

大溫地區天氣預測

今天	4/5 (二)	4/6 (三)	4/7 (四)
晴間雨 6 - 12°C	雨 8 - 10°C	晴 9 - 14°C	晴 10 - 20°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	4 - 17	多雲
愛蒙頓	4 - 14	多雲
溫尼辟	-4 - 2	晴
多倫多	-9 - -1	雪
渥太華	-10 - -1	晴
滿地可	-8 - -2	晴
三藩市	11 - 19	多雲
洛杉磯	13 - 24	多雲
紐約	-2 - 13	雨
香港	19 - 23	多雲
台北	19 - 26	多雲
北京	8 - 25	晴
上海	13 - 17	多雲
廣州	21 - 28	雷暴
新加坡	27 - 33	雷暴
東京	9 - 14	多雲
悉尼	19 - 29	晴
倫敦	6 - 14	雨